



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATERICA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA nr. 595
din 09.12.2015

Dosar nr: 458/2015

Petiția nr: 5204/03.08.2015

Petenți: L M, L G

Reclamată: Grădinița cu program prelungit nr. 22 Sibiu

Obiect: criteriile de selecție pentru grădiniță (cunoașterea limbii germane de către cel puțin unul dintre părinți, domiciliul bunicilor în raza grădiniței).

I. Numele, domiciliul și sediul părților

I. 1. Numele și domiciliul petentului

1.1.1. L M

1.1.2. L G

I. 2. Numele și sediul reclamatei

1.2.1. Grădinița cu program prelungit nr. 22 Sibiu, Calea Poplăcii nr. 11, Sibiu, județul Sibiu.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petenții, părinții unui copil de vârstă preșcolară, consideră discriminatorii criteriile de selecție pentru grădinița reclamată (cunoașterea limbii germane de către cel puțin unul dintre părinți, domiciliul bunicilor în raza grădiniței).

III. Citarea părților

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), s-a îndeplinit procedura de citare.

3.2. Părțile au fost citate (filele 7-8 din dosar) pentru data de 08.09.2015 la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare C.N.C.D.). Prin citare s-

a invocat din oficiu excepția lipsei calității procesuale active, din petiție nereieșind că petenții sunt în situația de a nu avea o familie completă.

3.3. S-a solicitat un punct de vedere de la Ministerul Educației și Cercetării Științifice (fila 9 din dosar).

3.4. La audierea din 08.09.2015 părțile nu s-au prezentat.

3.5. Punctele de vedere ale petenților și al ministerului s-au transmis către reclamată, punctul de vedere al reclamatei și al ministerului către petenți, fiind solicitate concluzii scrise (filele 49-50 din dosar).

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petenților

4.1.1. Petiția înregistrată la C.N.C.D. cu **nr. 5204/03.08.2015** (filele 1-2 din dosar) arată următoarele:

- solicită amendarea reclamatei și obligarea ei la publicarea rezumatului hotărârii;
- evaluarea cererilor de înscriere a copiilor la grădiniță a fost discriminatorie, întrucât s-a solicitat dovadă că unul din părinții copiilor înscriși este vorbitor de limbă germană, fiica lor fiind astfel exclusă;

- o altă discriminare s-a produs privind copii care nu au bunici în zona grădiniței, pe criteriul familiei incomplete.

Au deus la dosar înscrisuri (filele 3-6 din dosar).

4.1.2. Prin adresa înregistrată la C.N.C.D. cu nr. 5749/08.09.2015 (filele 10-12 din dosar) petenții mențin cele arătate anterior, specificând faptul că ei fac parte din categoria celor care nu au părinți în apropierea grădiniței.

A deus la dosar înscrisuri (filele 13-15 din dosar).

4.2. Susținerile reclamatei

4.2.1. Reclamata, prin adresa înregistrată la C.N.C.D. cu **nr. 5759/08.09.2015** (filele 16-21 din dosar), arată următoarele aspecte relevante:

- la grădiniță există 7 grupe cu predare în limba română și 3 grupe cu predare în limba germană;

- a fost nevoie de limitarea locurilor, întrucât cererile au depășit capacitatea grădiniței;

- Consiliul de administrație a stabilit criterii de selecție, necontestate de petenți;

- domiciliul bunicilor în zona grădiniței s-a aplicat doar dacă s-a ajuns la punctaj egal și a fost nevoie de departajare;

- acest criteriu de departajare nu s-a aplicat petenților, chiar dacă ar fi avut copilul un bunic în zonă, nu ar fi fost înscris copilul în grădiniță;

- criteriul lingvistic s-a introdus doar pentru copii care au fost înscriși la secția de predare în limba germană;

- în grupa germană întreaga activitate se desfășoară în limba germană, astfel, pentru cei care nu vorbesc nativ această limbă este nevoie de sprijin din partea părinților, iar la copii de 3 ani este greu să se testeze cunoștințele lingvistice, astfel criteriul de selecție este justificat obiectiv;

- copilul putea fi înscris la secția română, însă părinții nu au optat pentru această posibilitate, astfel nu s-a îngădit accesul copilului în grădiniță;

- nu au intenționat discriminarea copiilor.

A depus la dosar înscrisuri (filele 22-45 din dosar).

4.2.2. Prin concluziile scrise depuse la dosar reclamata a menținut cele arătate anterior, specificând că pentru cunoașterea limbii germane au acceptat: diplomă de bacalaureat/licență care dovedește studierea limbii germane, certificat de absolvire a unui curs de limbă germană, atestat de vorbitor de limbă germană.

A depus la dosar înscrisuri (filele 55-75 din dosar). La luarea deciziei de către C.N.C.D. nu s-a ținut cont de aceste înscrisuri, ele fiind trimise cu concluzii scrise care nu se comunică părții adverse.

4.3. Punctul de vedere al Ministerului Educației și Cercetării Științifice

Conform adresei înregistrate la C.N.C.D. cu nr. 6126/23.09.2015 unitățile de învățământ preșcolar au obligația de a asigura înscrierea copiilor, iar în cazul în care sunt mai multe cereri decât locuri, criteriile de selecție pot fi stabilite de Consiliul de administrație al unității de învățământ.

A depus la dosar înscrisuri (filele 47-48 din dosar).

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Colegiul director constată că reclamata a aplicat următoarele criterii de selecție pentru copiii admiși în grădiniță:

- vârsta de 3 ani împliniți;
- domiciliul părinților în zona grădiniței;
- pentru limba germană dovada faptului că unul dintre părinți este etnic german sau vorbitor de limbă germană.

Ca și criteriu specific se menționează domiciliul bunicilor în zona grădiniței.

Petenții au considerat discriminatorii criteriul domiciliului bunicilor și criteriul cunoașterii limbii germane (nu și criteriul apartenenței etnice).

Criteriul existenței bunicilor în zona grădiniței nu s-a aplicat față de copilul petenților. Copilul a fost admis în grădiniță, dar nu la secția germană, unde toate activitățile se desfășoară în această limbă, ci la secția română, însă părinții au refuzat această opțiune.

5.2. Colegiul director admite excepția lipsei calității procesuale active a petenților, invocată din oficiu, privind criteriul domiciliului bunicilor, constatând că petenții au încercat să-și înscrie copilul la grădiniță, dar nu au fost refuzați pe motivul că niciunul dintre bunicii copilului nu locuiește în zona grădiniței.

5.3. **Ordonanța de Guvern nr. 137/2000 privind combaterea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**) la art. 2 alin. 1 prevede: „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.”

5.4. Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept.

5.5. În conformitate cu jurisprudența CEDO în domeniu, diferența de tratament devine discriminare atunci când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „*trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă*”. CEDO a apreciat prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoage sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate (ex.: **Fredin împotriva Suediei**, 18 februarie 1991; **Hoffman împotriva Austriei**, 23 iunie 1993, **Spadea și Scalabrino împotriva Italiei**, 28 septembrie 1995, **Stubbings și alții împotriva Regatului Unit**, 22 octombrie 1996).

5.6. Colegiul director constată că situația unui copil de 3 ani, care nu vorbește limba în care se desfășoară educația și toate activitățile educaționale, care totodată nu poate fi ajutat nici de părinți în acest sens, nu se află în situație similară cu un copil de vârstă identică care vorbește limba respectivă sau care poate fi ajutat de părinți să depășească greutățile lingvistice. Interesul superior al copilului este ca grădinița să ofere o pregătire preșcolară care garantează premisele unui succes școlar. Dacă un copil în vârstă de trei ani, este așezat într-un mediu străin, în care nu înțelege ce se întâmplă în jur, iar părinții nu pot oferi ajutor, există riscul producerii unei traume care să afecteze copilul pe termen lung.

5.7. Totodată, Colegiul director constată că s-a admis copilul pentru secția română, astfel nu există un drept (dreptul la educație) atins. Conform tratatelor internaționale în domeniu, există dreptul la educație în limba maternă, ceea ce nu s-a refuzat copilului petenților.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Admite excepția lipsei calității procesuale active a petenților, invocată din oficiu, privind criteriul domiciliului bunicilor, întrucât refuzul admiterii copilului lor nu s-a datorat acestui motiv;
2. Neacceptarea copilului petenților la secția germană nu reprezintă discriminare conform art. 2 alin. 1 din **O.G. nr. 137/2000**;
3. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților și Ministerului Educației și Cercetări Științifice.

VI. Modalitatea de plată a amenzii: —

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – MEMBRU

BERTZI THEODORA – Membru

DINCĂ ILIE – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

HALLER ISTVÁN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

MANOLE FLORIN PETRE – Membru

POPA CLAUDIA SORINA – Membru

Data redactării: 10.12.2015

Notă: Hotărârile emise de Colegiul director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Red.: Haller István

Verificat SCSRP